Certificado CE : https://www.ikusi.tv/es/productos/one-sat
CE Marking : https://www.ikusi.tv/en/products/one-sat
Certificate CE : https://www.ikusi.tv/fr/products/one-sat

ONE+ SAT / ONE+

ES

Amplificadores con filtros programables

Instalación y configuración del equipo

La pantalla LCD y el botón es todo lo que se necesita para configurar el equipo. Siga los pasos de abajo indicados para instalar el equipo.

EN

Programmable multichannel amplifiers

Equipment installation and configuration

Only the LCD screen and the button are required to configure the equipment. Follow the steps below to install the equipment.

FR

Centrale d'amplification programmable

Installation et configuration de l'équipement

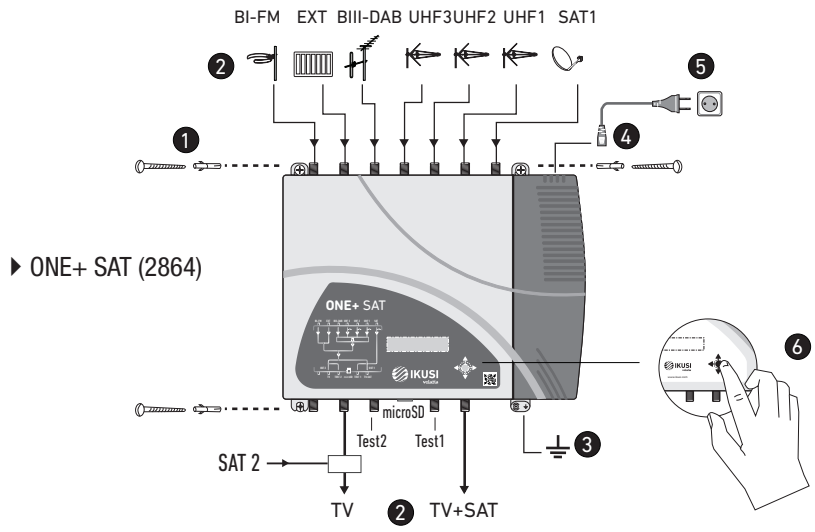
Seuls l'écran LCD et la touche sont nécessaires pour configurer l'équipement. Suivez les étapes indiquées ci-dessous pour installer l'équipement.

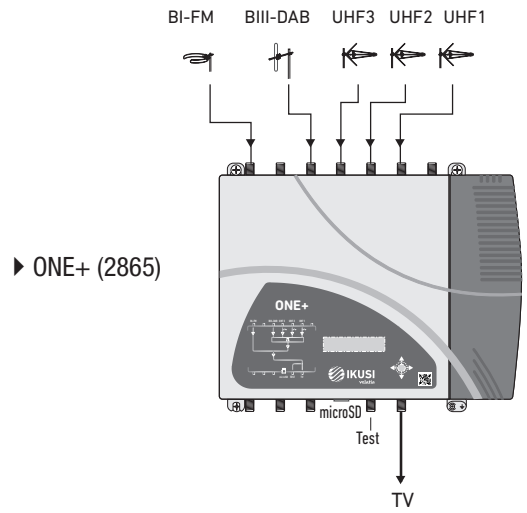
IT

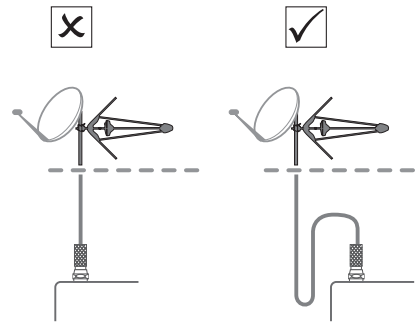
Centrale digitale a filtri programmabili

Installazione e configurazione dell'apparecchiatura

Per configurare l'apparecchiatura sono sufficienti lo schermo LCD e il pulsante. Procedere come indicato di seguito per installare l'apparecchiatura.







(!) Ejemplo de conexión del cable para evitar filtraciones de agua
Cable connection example to avoid water filtration
Exemple du connexion câble pour éviter les filtrations d'eau
Esempio di connessione cavo per evitare filtrazione dell'acqua

Montaje

❶- Montar y apretar los tornillos y tacos que sujetan el equipo a la pared.
❷- Conectar los cables coaxiales de entrada y salida al equipo (!).

Conexión de alimentación eléctrica

❸- Conectar el cable de tierra.
❹- Conectar la base del cable de red al conector de red del equipo.
❺- Conectar la toma del cable de red a la toma de corriente eléctrica.

Configuración del equipo ❻

Movimiento vertical del botón
En los menús y submenús, mover el botón arriba o abajo permite navegar hacia arriba o hacia abajo posición a posición.
En los ajustes, mover el botón arriba o abajo permite también modificar valores posición a posición.
Para navegar o modificar valores más rápido, mantener el botón en la posición arriba o abajo.

Movimiento horizontal del botón
En los menús y submenús, mover el botón a izquierda o derecha, permite seleccionar o retroceder posición a posición.
En los ajustes, mover el botón a izquierda o derecha permite navegar, seleccionar o retroceder posición a posición.
Para navegar más rápido, mantener el botón en la posición izquierda o derecha.

Pulsar botón
En los menús, permite seleccionar el submenú.
En los submenús, permite seleccionar el ajuste.
En los ajustes, permite seleccionar el valor del parámetro.

Pulsación larga
Permite eliminar el filtro.

Installation

❶- Fit and tighten the bolts and plugs securing the equipment to the wall.
❷- Connect the coaxial cable from input and output to the equipment (!).

Power connection

❸- Connect the ground cable.
❹- Connect the power plug to the equipment mains connector.
❺- Connect the power plug to the mains socket.

General use of the unit ❻

Visual indications on the LCD display
In the menus and submenus, move the button up or down to browse upwards and downwards position by position.
In the settings, move the button up or down to modify values position by position.
Keep the button pressed up or down to browse or to modify values more quickly.

Horizontal button movement
In the menus, move the button to the left or the right to select and go back position by position.
In the settings, move the button to the left or the right to select and go back position by position.
Keep the button pressed to the left or to the right to browse more quickly.

Press button
In the menus, this selects the submenu.
In the submenus, this selects the setting.
In the settings, this selects the parameter value.

Long press
It removes the filter.

Montage

❶- Monter et serrer les vis et les écrous fixant l'équipement au mur.
❷- Brancher les câbles coaxiaux d'entrée et de sortie de sur l'équipement (!).

Branchement de l'alimentation électrique

❸- Brancher le câble de mise à la terre.
❹- Brancher la base du cordon d'alimentation au connecteur de réseau de l'équipement.
❺- Brancher la prise du cordon d'alimentation à celle du courant électrique.

Utilisation générale de l'équipement ❻

Mouvement vertical de la touche
Dans les menus et sous-menus, déplacer la touche vers le haut ou le bas permet de naviguer dans ces directions respectivement.
Dans les réglages, déplacer la touche vers le haut ou le bas permet également de modifier les valeurs dans ces directions respectivement.
Pour naviguer ou modifier des valeurs plus rapidement, maintenir la touche dans la position haut ou bas.

Mouvement horizontal de la touche
Dans les menus, déplacer la touche à gauche ou à droite permet respectivement de sélectionner et de revenir en arrière.
Dans les réglages, déplacer la touche à gauche ou à droite permet respectivement de naviguer, de sélectionner et de revenir en arrière.
Pour naviguer plus rapidement, maintenir la touche dans la position gauche ou droite.

Appuyer sur la touche
Dans les menus, permet de sélectionner le sous-menu.
Dans les sous-menus, permet de sélectionner le réglage.
Dans les réglages, permet de sélectionner la valeur du paramètre.

Appui long
Permet de supprimer un filtre.

Montaggio

❶- Montare e stringere le viti e i tasselli di fissaggio dell'apparecchiatura alla parete.
❷- Collegare all'apparecchiatura il cavo coassiale di ingresso e uscita (!).

Collegamento dell'alimentazione elettrica

❸- Collegare il cavo di terra.
❹- Collegare la spina del cavo di alimentazione al connettore dell'apparecchiatura.
❺- Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa della corrente elettrica.

Uso generale dell'apparecchiatura ❻

Movimento verticale del pulsante
Nei menu e nei sottomenu lo spostamento del pulsante consente di navigare verso l'alto o verso il basso posizione per posizione.
Nelle regolazioni spostare il pulsante verso l'alto o il basso per modificare i valori posizione per posizione.
Per navigare o modificare i valori più rapidamente, tenere il pulsante verso l'alto o verso il basso

Movimento orizzontale del pulsante
Nei menu spostare il pulsante a sinistra o destra per selezionare o retrocedere posizione per posizione.
Nelle regolazioni spostare il pulsante a sinistra o destra per navigare, selezionare o retrocedere posizione per posizione.
Per navigare più rapidamente, tenere premuto il pulsante verso sinistra o verso destra.

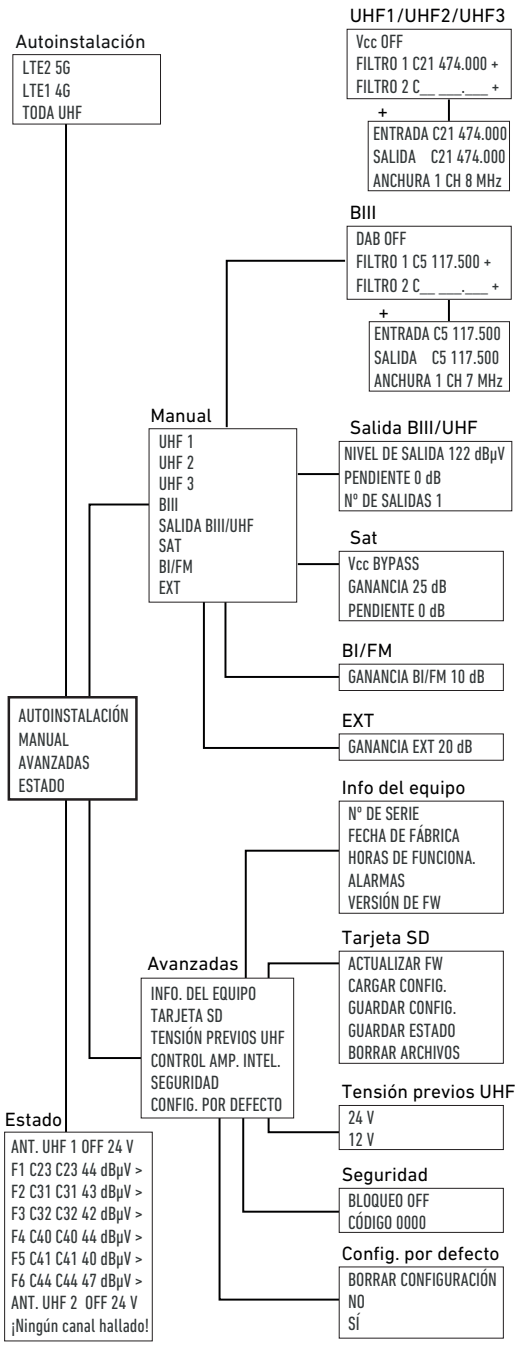
Premere il pulsante
Nei menu consente di selezionare il sottomenu.
Nei sottomenu consente di selezionare la regolazione.
Nelle regolazioni consente di selezionare il valore del parametro.

Pressione prolungata del pulsante.
Permette l'eliminazione di un filtro.

IT	FR	EN	ES		ONE+		ONE+ SAT			
					2864		2865			
Sistema TV	Système de TV	TV system	Sistema de TV	AM-TV / DVB-T						
Ingressi	Entrées	Inputs	Entradas		BI/FM	EXT (VHF/UHF) (ONE+ SAT	BIII / DAB	UHF 3	UHF 2	UHF 1	FI-SAT (ONE+ SAT)
Banda coperta	Bande couverte	Band covered	Banda cubierta	MHz	47 - 108	47 - 862	174 - 240	470 -862 470 -790 470 -694			950 - 2400
Numero di filtri programmabili Numero di canali per filtro	Nombre de filtres programmables Nombre de canaux par filtre	Number of programmable filters Number of channels per filter	Número de filtros programables Número de canales por filtro		—		32 1 - 4				—
Larghezza di banda del filtro	Largeur de bande du filtre	Filter bandwidth	Ancho de banda del filtro	MHz	—	—	7 / 8 / DAB	8 / 16 / 24 / 32			—
Livello di ingresso	Niveau d'entrée	Input level	Nivel de entrada	dBµV	40 - 90	60 - 80	40 - 100				50 - 80
CAG (Controllo Automatico del Guadagno)	CAG (Contrôle automatique de gain)	AGC (Automatic gain control)	CAG (Control automático de ganancia)		—		Sí / Yes / Oui / Sì				—
Selettività alla fine del canale ±1 MHz	Sélectivité en fin de canal ±1 MHz	End-of-channel selectivity ±1 MHz	Selectividad a final de canal ±1 MHz	dB	—		35				—
Livello di uscita OUT 1	Niveau de sortie OUT 1	Output level OUT 1	Nivel de salida OUT 1	dBµV	131 (IMD3 -36 dB) ; 122*			131 (IMD3 -36 dB) ; 122*			122 (IMD3 -35 dB) OUT 1 only
Livello di uscita OUT 1 + OUT 2 (solo ONE+ SAT)	Niveau de sortie OUT 1 + OUT 2 (uniquement ONE+ SAT)	Output level OUT 1 + OUT 2 (ONE+ SAT only)	Nivel de salida OUT 1 + OUT 2 (sólo ONE+ SAT)	dBµV	128 (IMD3 -36 dB) ; 119*			128 (IMD3 -36 dB) ; 119*			
Equalizzazione dell'uscita VHF/UHF	Egalisation de sortie VHF/UHF	VHF/UHF output equalization	Ecualización de salida VHF/UHF	dB	—		± 1				—
Regolazione livello di uscita	Réglage niveau de sortie	Output regulation	Regulación nivel de salida	dB	25	20	30				20
Controllo della pendenza	Réglage de pente	Slope control	Control de pendiente	dB	—			0 - 6			0 - 9
Figura di rumore	Facteur de bruit	Noise figure	Figura de ruido	dB	< 6						
Uscita test	Sortie test	Test output	Salida test	dB	-30						
Tensione in uscita	Tension de sortie	Output voltage	Tensión de salida	VDC mA	—			Off - 12 - 24 100mA @ 24V 200mA @ 12V			Bypass-13 -18 300
Tono	Ton	Tone	Tono	kHz	—						0-22
Consumo	Consommation	Consumption	Consumo	W	17 (ONE+)		25 (ONE+ SAT)				
Temperatura di funzionamento	Température de fonctionnement	Operating temperature	Temperatura de funcionamiento	°C	-5 ... +50						
Indice di protezione	Indice de protection	Protection index	Índice de protección	IP	IP30						

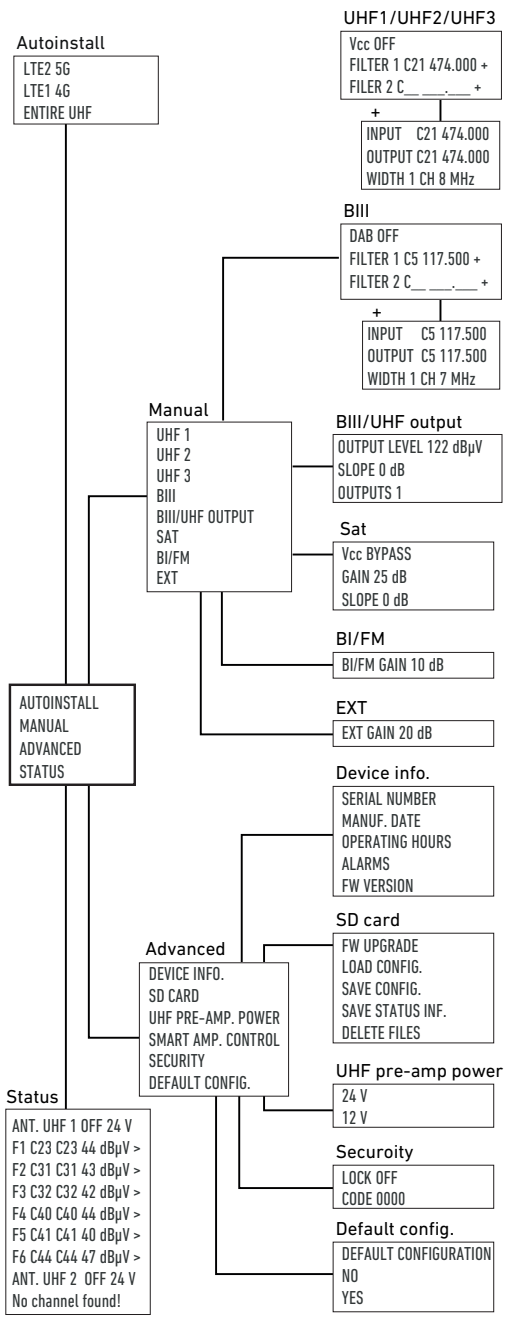
* con 1 mux OFDM / * with 1 mux OFDM / * avec 1 mux OFDM / * con 1 mux OFDM

ES Guía rápida de menús (ONE-SAT)



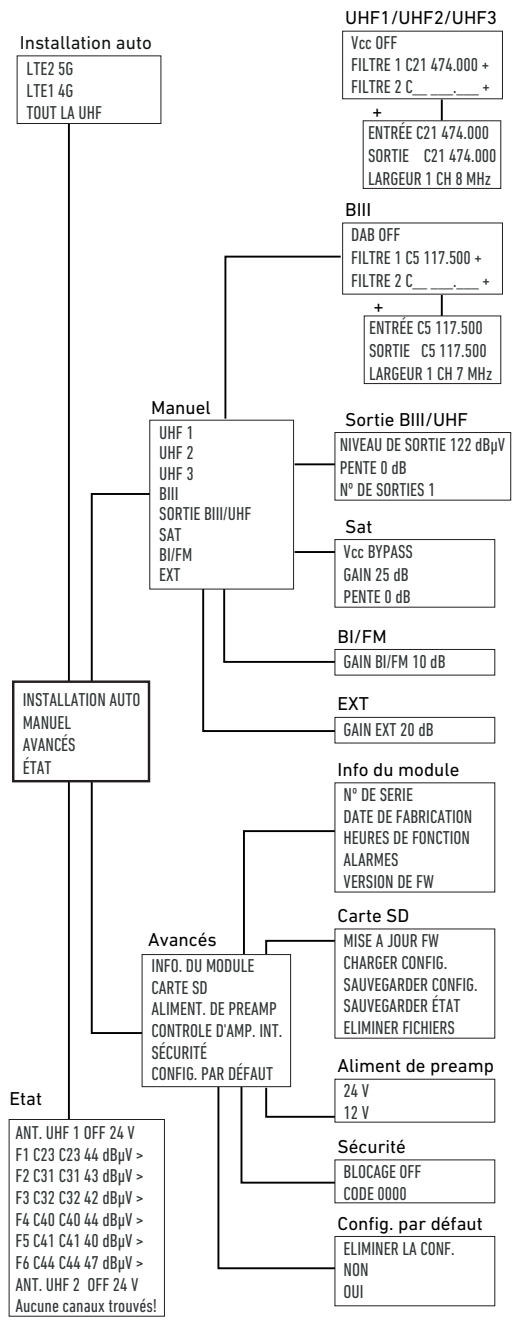
* Guía de configuración completa en www.ikusi.tv

EN Fast menu guide (ONE-SAT)



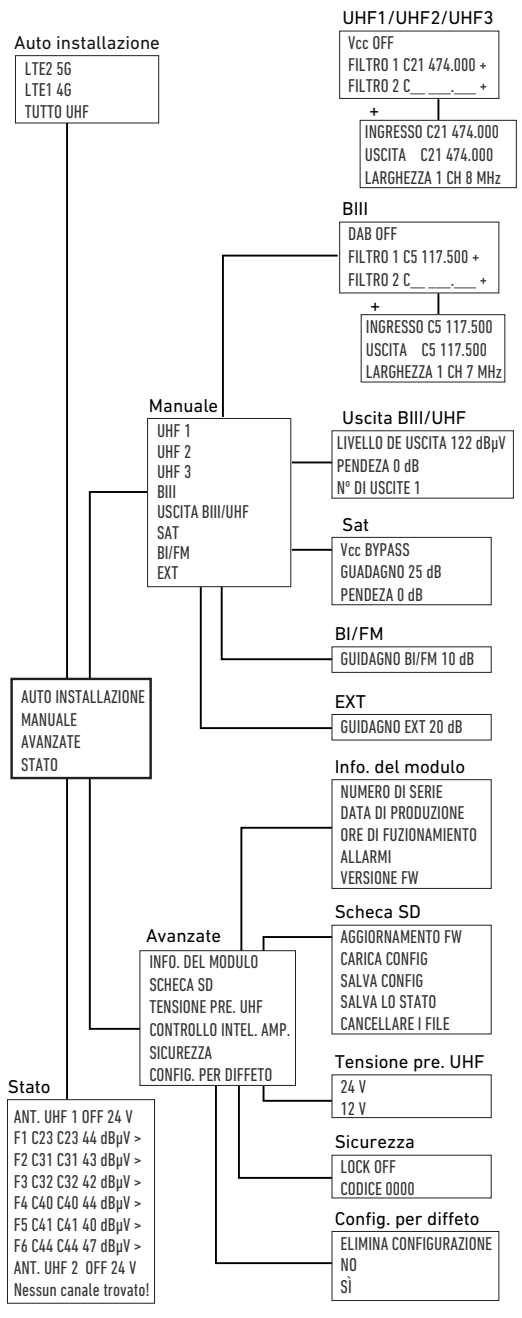
* Complete configuration guide in www.ikusi.tv

FR Guide rapide des menus (ONE-SAT)



* Guide complet de la configuration sur www.ikusi.tv

IT Guida rapida dei menu (ONE-SAT)



Indicaciones básicas de seguridad

Mantenimiento del equipo

- Prohibido manipular el interior del equipo.
- No desmontar o intentar reparar el equipo, sus accesorios o componentes. El hacerlo invalida su garantía.
- No usar el cable de alimentación si está dañado.
- Para desconectar el cable de alimentación, tirar cuidadosamente del enchufe en vez del cable.
- Para limpiar la carátula y conexiones del equipo:
  .Desconectar el equipo.
  .Limpiar con un trapo suave ligeramente humedecido en agua.
  .Permitir que se seque completamente antes de usar.
- No derramar ningún líquido sobre el equipo.
- Mantener las ranuras de ventilación libres de polvo y cualquier material extraño.

Basic safety instructions

Equipment Maintenance

- Handling the inside of the equipment is forbidden.
- Do not dismantle or try to repair the equipment, its accessories or its components. This will render the warranty null and void.
- Do not use the power cable if it is damaged.
- To disconnect the power cable, pull carefully on the plug and not the cable.
- To clean the panel and equipment connections:
  .Unplug the equipment.
  .Clean with a slightly damp, soft cloth.
  .Allow to dry completely before use.
- Do not spill liquid onto the equipment.
- Keep ventilation slots free of dust and any foreign bodies.

Consignes de sécurité de base

Manintenance de l'équipement

- Interdiction de manipuler l'intérieur de l'équipement.
- Ne pas démonter ou tenter de réparer l'équipement, ses accessoires ou composants. Cela annulerait la garantie.
- Ne pas utiliser le câble d'alimentation si celui-ci est endommagé.
- Pour débrancher le câble d'alimentation, tirer soigneusement sur la prise et non sur le câble.
- Pour nettoyer la carcasse et les connexions de l'équipement :
  .Débrancher l'équipement.
  .Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau.
  .Laisser sécher entièrement avant utilisation.
- Ne verser aucun liquide sur l'équipement.
- Maintenir les rainures de ventilation exemptes de poussière et de tout corps étranger.

Indicazioni di base per la sicurezza

Manutenzione de l'apparecchiatura

- Vietato manipolare la parte interna dell'apparecchiatura.
- Non smontare o tentare di riparare l'apparecchiatura, gli accessori o i componenti. In caso contrario, la garanzia risulta invalidata.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, tirare con attenzione la spina invece del cavo.
- Pour débrancher le câble d'alimentation, tirer soigneusement sur la prise et non sur le câble.
- Per pulire la mascherina e i collegamenti dell'apparecchiatura:
  .Scollegare l'apparecchiatura.
  .Pulire con uno straccio morbido leggermente inumidito con acqua.
  .Lasciar asciugare completamente l'apparecchiatura prima di utilizzarla.
- Non versare alcun liquido sull'apparecchiatura.
- Mantenere le griglie di ventilazione libere da polvere e da materiali estranei.

Instrucciones de Seguridad — ES

- No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje al menos un espacio de 20 cm alrededor.
- No exponer el aparato a la lluvia o al goteo de agua. No colocar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido cayera dentro del aparato, desconectar éste inmediatamente de la red alterna.
- Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio.
- Siguiendo las instrucciones de instalación, fijar firmemente el aparato bien sea en la pared bien sea en la base-soporte especialmente destinada al efecto.
- Conectar el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la toma.
- No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

Safety Instructions — EN

- Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm.
- Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current.
- Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device.
- In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-support specially intended for this purpose.
- Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency.
- Do not open the device; there is a risk of electric shock.

Instructions de sécurité — FR

- Ne bloquez ni ne couvrez les orifices d'aération de l'appareil. Pour une meilleure aération, laissez tout autour un espace d'environ 20 cm.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou aux gouttes d'eau. Ne mettez aucun type de récipient pour liquides sur l'appareil. En cas de renversement de liquide à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement.
- Gardez les objets inflammables, les bougies et tout élément susceptible de provoquer un incendie loin de l'appareil.
- Conformément aux instructions d'installation, fixez l'appareil fermement au mur ou au support base spécialement conçu à cet effet.
- Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Istruzioni di sicurezza — IT

- Non ostruire né coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura. Per una migliore ventilazione, lasciare attorno uno spazio libero di almeno 20 cm.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o a gocciolamento d'acqua. Non appoggiare sulla superficie contenitori di liquido. Nel caso penetrasse del liquido nell'apparecchiatura, scollegarla immediatamente dalla rete di corrente elettrica alternata.
- Mantenere lontani dall'apparecchiatura gli oggetti infiammabili, le candele o qualsiasi cosa possa causare un incendio.
- Seguendo le istruzioni di installazione, fissare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza.
- Non aprire l'apparecchiatura. Pericolo di scarica elettrica.

Sicherheitshinweise — DE

- Die Belüftungsöffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine korrekte Belüftung mindestens 20 cm Abstand um das Gerät einhalten.
- Das Gerät weder Regen noch Wassertropfen aussetzen. Keine Flüssigkeitsbehälter auf dem Gerät abstellen. Bei Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen.
- Brennbare Objekte, Kerzen und andere mögliche Brandauslöser von dem Gerät fernhalten.
- Das Gerät entsprechend den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem speziell für diesen Zweck ausgelegten Sockel befestigen.
- Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieses im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
- Das Gerät nicht öffnen; es besteht Stromschlaggefahr.

Instruções de Segurança — PT

- Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Afaste objectos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio.
- Seguindo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente destinado para esse efeito.
- Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência.
- Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas elétricas.

Veiligheidsinstructies — NL

- U mag de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken. Voor betere ventilatie dient u minstens 20 cm ruimte eromheen vrij te houden.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of waterdruppels. Plaats er geen vloeistofverpakkingen op. In geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de wisselstroom af te sluiten.
- Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat.
- Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op de basisondersteuning, welke hiervoor is bestemd.
- Sluit het apparaat aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen.
- Maak het apparaat niet open. U riskeert hier elektrische schokken mee.

Οδηγίες ασφαλείας — EL

- Μην κλείνετε και μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής. Για καλύτερο εξαερισμό, αφήστε χώρο τουλάχιστον 20 εκ. γύρω της.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε στοιχάνες νερού. Μην τοποθετείτε κανενός είδους δοχείο που περιέχει υγρό πάνω στη συσκευή. Σε περίπτωση που διεισδύσει υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε την αμέσως από το ενοχλλασσόμενο ρεύμα.
- Διατηρείτε μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα υλικά, κεριά και οτιδήποτε θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά.
- Ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης, στερεώστε σταθερά τη συσκευή είτε στον τοίχο είτε στην ειδική γι' αυτόν το σκοπό βάση στήριξης.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια εύκολα προσπελάσιμη πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Instrukcja bezpieczeństwa — PL

- Nie należy blokować lub zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wody. Nie należy na nim stawiać żadnego pojemnika z płynem. W przypadku przecieku płynu do wnętrza urządzenia, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego.
- W pobliżu urządzenia nie należy stawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar.
- Zgodnie z instrukcją montażu, należy przymocować urządzenie należycie do ściany lub na podstawie przeznaczonej do tego celu.
- Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, które umożliwia szybkie odłączenie urządzenia w nagłych przypadkach.
- Nie należy otwierać obudowy urządzenia; istnieją zagrożenie porażenia elektrycznego.

Varnostna navodila — SL

- Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalnih odprtin na napravi. Za boljšo prezračevanje pustite najmanj 20 cm prostora okoli naprave.
- Ne izpostavljate naprave na dež ali vodo. Na napravo ne postavljajte posod s tekočino. Če tekočina pride v napravo jo takoj izključite iz izmenične napetosti.
- Napravi ne približujte vnetljivih predmetov, sveč ali nekaj kar lahko povzroči požar.
- Po navodilih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavek, ki je za to namenjen.
- Napravo priključite v enostavno dostopen vtikač tako, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro izključite.
- Naprave ne odpirajte – obstaja nevarnost električnega udara.

Turvaohjeet — FI

- Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja. Jätä vähintään 20 cm tila laitteen ympärille hyvän tuuletuksen varmentamiseksi.
- Älä altista laitetta sateelle tai vedelle. Älä aseta mitään nestettä sisältävää säiliötä sen päälle. Jos nestettä pääsee laitteen sisään, kytke se välittömästi irti pistokkeesta.
- Pidä kaikki palavat esineet, kuten kynttilät ja muut jotka voivat sytyttä tulipalon, poissa laitteen lähettyviltä.
- Noudattaen asennusohjeita, kiinnitä laite tukevasti seinälle tai siihen tarkoitettuun jalustaan.
- Kytke laite pistokkeeseen johon on helppo päästä jotta laite voidaan kytkeä irti nopeasti pistokkeesta hätätilanteen sattuessa.
- Älä avaa laitetta sähköiskuvaaran takia.

Bezpečnostní pokyny — CS

- Neomezujte přístup k větracím otvorům zařízení ani je nezakrývejte. Pro lepší větrání kolem nich ponechejte volný prostor nejméně 20 cm.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo kapající vodě. Nestavte na ně jakékoli nádoby obsahující kapaliny. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě je odpojte od sítového napájení.
- Hořlavé předměty, svíčky a cokoli, co by mohlo způsobit požár, neumísťujte do blízkosti zařízení.
- Postupujte podle pokynů pro instalaci a zařízení řádně upevněte na zeď nebo umístěte na podstavec určený speciálně k tomu účelu.
- Zařízení připojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby v případě nebezpečí bylo možno je rychle odpojit.
- Neotvírejte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Sikkerhedsanvisninger — DA

- Blokér eller tildæk ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation.
- Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholder på den. I tilfælde af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgående frakobles vekselstrømmen.
- Hold brændbare genstande, stearinlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen.
- Idet installeringsanvisningerne følges, fastgøres anordningen sikkert på væggen eller på den basisholder, som er specielt beregnet til dette formål.
- Tilslut anordningen til en lettilgængelig lysnetkontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles stikkontakten i en nødsituation.
- Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.

Bezpečnostné pokyny — SK

- Neobmedzujte prístup k vetracím otvorom zariadenia ani ich nezakrývajte. Pre lepšie vetranie nechajte okolo nich voľný priestor najmenej 20 cm.
- Nevystavujte zariadenie dažďu alebo kvapkajúcej vode. Nedávajte na zariadenie žiadne nádoby obsahujúce kvapaliny. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite ho odpojte od sieťového napájania.
- Horľavé predmety, sviečky a čokoľvek, čo by mohlo spôsobiť požiar, neumiestňujte do blízkosti zariadenia.
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie riadne upevnite na stenu alebo umiestnite na podstavec určený špeciálne na tento účel.
- Zariadenie pripojte k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke, aby ho bolo možné v prípade nebezpečenstva rýchlo odpojiť.
- Neotvárajte zariadenie, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Drošības instrukcija — LV

- Neaizsprostojiet un neapklājiet ierīces ventilācijas atveres. Labākai ventilācijai atstājiet vismaz 20 cm telpu ap tām.
- Nepakļaujiet ierīci lietum vai ūdens pilieniem. Nelieciet uz to šķidrumu saturošus traukus. Gadījumā, ja ūdens iekļūst ierīcē, nekavējoties atvienojiet to no maiņstrāvas.
- Neturiet ierīces tuvumā viegli uzliesmojošus objektus, sveces un citus priekšmetus, kas var aizdegties.
- Sekojot uzstādīšanas instrukcijām, cieši piestipriniet ierīci vai nu pie sienas, vai nu uz pamatu, kas īpaši domāts šim nolūkam.
- Pievienojiet ierīci viegli pieejamai jaudas padeves iekārtai, lai ierīce var tikt ātri atvienota no padeves gālējas nepieciešamības gadījumā.
- Neatveriet ierīci; pastāv risks saņemt elektrisko šoku.

Saugumo taisyklės — LT

- Neuždenkite įrenginio ventiliacinių angų. Laikykite įrenginį bent 20 cm atstumu nuo kitų objektų dėl geresnės ventiliacijos.
- Saugokite įrenginį nuo lietaus ar vandens lašų. Nedėkite jokio indo su skysčiu ant įrenginio. Jei įrenginio vidun pakliūtų skystis, tuoj pat atjunkite jį nuo kintamosios srovės.
- Laikykite degius daiktus, žvakes ir viską, kas gali sukelti gaisr¹, kuo toliau nuo įrenginio.
- Laikykitės instaliavimo instrukcijų, pritvirtinkite įrenginį tvirtai prie sienos arba prie pagrindo, specialiai skirto šiam tikslui.
- Prijunkite įrenginį prie lengvai prieinamo pagrindinio lizdo taip, kad galima būtų lengvai įrenginį atjungti avarinių atveju.
- Neatidarykite įrenginio, gali nutrenkti elektra.

Struzzjonijiet dwar is-Sigurtà — MT

- M'ghandekx timpedixxi jew tghatti l-ftuh ta' ventilazzjoni tat-tagħmir. Għal ventilazzoni aħjar, ħalli spazju ta' mhux anqas minn 20 ċm madwaru.
- Tesponiex it-tagħmir għal xita jew taqtir ta' ilma. M'ghandekx tqiegħed l-ebda tip ta' reċipjent ta' likwidu fuqu. Fil-każ li likwidu jidħol fit-tagħmir, skonnettja minnufih mill-kurrent li jalterna.
- Żomm oġġetti ħjammabbli, xemgħat u kull ħaġa li tista' tikkaġuna xi nar `il boghod mit-tagħmir.
- Wara l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni, waħħal it-tagħmir sew jew mal-ħajt jew fuq l-appoġġ bażi maħsub speċifikament għal dan il-ġħan.
- Ikonnettja t-tagħmir ma' provvista ta' dawl faċilment aċċessibbli, sabiex it-tagħmir ikun jista' jiġi skonnettjat minn mas-sokit f'każ ta' emerġenza.
- M'ghandekx tiftaħ it-tagħmir; Hemm riskju ta' xokk elettriku.

Biztonsági előírások — HU

- Ne zárja el és ne fedje le a készülék szellőztető nyílásait. A megfelelőbb szellőztetés érdekében, hagyjon legalább 20 cm-es nyílt helyet a nyílás körül.
- A készüléket ne tegye ki eső vagy vízcseppek hatásának. Ne helyezzen rá semmiféle folyadéktartályt. Ha a készülékbe folyadék került, azonnal válassza le a váltakozó áramforrásról.
- Tartsa távol a készüléktől a gyúlékony tárgyakat, gyertyákat és bármilyen eszközt, mely tüzet okozhat.
- A felszerelési utasításokat követve, biztonságosan rögzítse a készüléket a falra, vagy az erre szánt állványra.
- Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzathoz, mely sürgősség esetén, lehetővé teszi a készülék gyors leválasztását.
- A készüléket tilos kinyitni; áramütés veszélye áll fenn.

Ohutusjuhend — ET

- Seadme kaant ega ventilatsiooniavasid ei tohi kinni katta. Paremaks ventileerimiseks peab seadme ümber olema vähemalt 20 cm vaba ruumi.
- Ärge jätke seadet vihma kätte ega niiskesse kohta. Ärge asetage seadmele vedelikke sisaldavaid konteinereid. Juhul, kui vedelik satub seadmesse, tuleb seade viivitamatult vooluvõrgust lahutada.
- Veenduge, et tuleohtlikud esemed (küünlad ja teised objektid, mis võivad tekitada tulekahju) jääksid seadmest piisavalt kaugele.
- Järgides paigaldusjuhiseid kinnitage seade kindlalt seinale või spetsiaalsele tugialusele.
- Ühendage toitejuhe kergelt ligipääsetavas kohas pistikupessa, et hädajuhtumi korral oleks võimalik seadet kiiresti vooluvõrgust lahti ühendada.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge avage seadme kaant.

Säkerhetsanvisningar — SV

- Ventilationsöppningarna på enheten får inte blockeras eller täckas över. För att uppnå en bättre ventilation bör minst 20 cm fritt utrymme lämnas runt enheten.
- Utsätt inte enheten för regn eller vattendroppar. Placera aldrig någon som helst vätskebehållare på den. Om vätska skulle komma in i enheten måste den omedelbart kopplas ur från nätspänningen.
- Brännbara föremål, stearinljus och alla andra föremål som kan orsaka brand får inte förvaras nära enheten.
- Följ installationsanvisningarna och montera enheten antingen på väggen eller på det stativ som är särskilt avsett för ändamålet.
- Anslut enheten till ett lättåtkomligt nätspänningsuttag, så att enheten snabbt kan kopplas ur vid en eventuell nödsituation.
- Öppna inte enheten eftersom det föreligger risk för elektrisk chock.

HEADQUARTERS . IKUSI - Pº Miramón, 170 · 20014 San Sebastián · SPAIN . Tel.: +34 943 44 88 00 · Fax: +34 943 44 88 20 · television@ikusi.com · www.ikusi.tv

Ikusi declara que el producto ONE+ es conforme con la directiva 2014/53/UE
Ikusi declares that product ONE+ is in accordance with 2014/53/UE directive
Ikusi déclare que le produit ONE+ est conforme à la directive 2014/53/UE

120569D

EC-Declaration of Conformity

CE marking

We, Manufacturer

Ikusi Electrónica S.L.
Paseo Miramón, 170
20014 San Sebastián, Spain

declare that the product

Programmable digital amplifier
ONE+ (2865) ; ONE+ SAT (2864)

RED

are in conformity with

Council Directive 2014/53/EU
Standards to which conformity is declared :

ROHS

are in conformity with

RoHS 2. Directive 2011/65/EU
Standards to which conformity is declared :

EN 50083-2:2012+A1:2015
Cable networks for television signals, sound signals and interactive services. Part 2: Electromagnetic compatibility for equipment.

EN 61000-3-2:2014
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current up to and including 16 A per phase.

EN 61000-3-3:2013
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current up to 16 A per phase and not subject to conditional connection.

EN 303354 V1.1.1
Amplifiers and active antennas for TV broadcast reception in domestic premises.

EN 62368-1:2014
Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements (LVD) (Endorsed by AENOR in September of 2014).

UNE-EN 50581:2012
Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances (RoHS) (Endorsed by AENOR in November of 2012)

IKUSI velatia

San Sebastián, October 2019

Jesús Gómez Río
R&D Director